

## e-Terminal

## Tabla de contenidos

### 1. Introducción

### 2. Enviar un nuevo pago

#### 2.1 Tarjetas de crédito

#### 2.2 Domiciliaciones bancarias

### 3. Respuesta de transacción

#### 3.1 En pantalla

##### 3.1.1 Tarjetas de crédito

##### 3.1.2 Domiciliaciones bancarias AT

##### 3.1.3 Domiciliaciones bancarias DE/ELV

##### 3.1.4 Domiciliaciones bancarias NL

#### 3.2 Área de administración

#### 3.3 Correo electrónico

#### 3.4 Avanzado

### 4. Opciones avanzadas para tarjetas de crédito

#### 4.1 Alias

#### 4.2 Grupo

## 1. Introducción

e-Terminal le permite introducir transacciones para pedidos realizados, por ejemplo, por teléfono, fax o correo. A partir de aquí, explicamos cómo introducir transacciones de forma manual mediante el terminal de su cuenta de Ingenico ePayments.

## 2. Enviar un nuevo pago

Para enviar una nueva transacción, haga clic en el enlace "Nueva transacción" a través de "Operaciones", en el menú de su cuenta de Ingenico ePayments. Aparecerá un vale en el que podrá especificar los detalles del pago.

El vale predeterminado mostrado será el de las transacciones de tarjeta de crédito. También puede enviar transacciones para "domiciliaciones bancarias". Si ha activado "Domiciliaciones bancarias" como método de pago en su cuenta, verá un enlace sobre el vale de tarjeta de crédito que le llevará a la página en la que podrá introducir las transacciones de "domiciliaciones bancarias".

Para enviar una nueva transacción, deberá tener un perfil de usuario "Codificador" como mínimo (vaya a [Administrador de usuarios](#)).

### 2.1 Tarjetas de crédito

Es necesario completar varios campos. Los campos marcados con un asterisco (\*) son obligatorios.

El beneficiario del vale es el nombre de la empresa comercial que ha especificado en los detalles administrativos de su cuenta. Si no ha especificado un nombre de empresa comercial, mostraremos el nombre de empresa (legal).

Campo	Descripción
Nombre del titular de la tarjeta	El nombre del titular de la tarjeta/cliente
Número de tarjeta*	La fecha de caducidad grabada en relieve en la tarjeta
CVC*	El código de verificación de tarjeta (o valor de verificación de tarjeta) es un procedimiento de autenticación establecido por las empresas de tarjetas de crédito para evitar el uso fraudulento de estas. El código de verificación puede tener tres o cuatro dígitos en la parte delantera o posterior de la tarjeta, un número de emisión, una fecha de inicio o una fecha de nacimiento. Para obtener más información, haga clic en el enlace "¿Qué es esto" ?
Origen de la transacción (ECI)	<p>Si fuera necesario (por ejemplo, a solicitud de su entidad adquirente), puede sustituir el valor de ECI (Indicador de comercio electrónico) por una transacción para indicar su origen. Enviaremos este valor a su entidad adquirente.</p> <p>Una lista desplegable contiene los posibles valores de ECI que se pueden especificar en su vale. Los posibles valores son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Escrito de forma manual: Pedido por correo/Pedido por teléfono (MOTO) (tarjeta no presente)</li> <li>• 2 Pagos periódicos, procedentes de MOTO</li> <li>• 3 Pagos a plazos</li> <li>• 4 Escrito de forma manual, tarjeta presente</li> <li>• 7 - Comercio electrónico con cifrado SSL</li> <li>• 9 Periódico tras primera transacción de comercio electrónico</li> </ul> <p>También puede configurar un valor de ECI predeterminado en la pestaña "Parámetros de transacción globales" en la página Información técnica, en la sección "Valor de ECI predeterminado". El valor predeterminado se inicializará en el vale al realizar una nueva transacción.</p> <p>Excepción: cuando el valor predeterminado elegido es "7 - Comercio electrónico con cifrado SSL", inicializaremos "1 - Pedido por correo/Pedido por teléfono (MOTO)" en el vale.</p>

Campo	Descripción
	Es posible cambiar el valor inicializado (predeterminado) del vale.
Descripción	Este campo le permite introducir una descripción del pedido para su propio uso interno. Esta descripción no se transmite a la entidad adquirente ni al cliente. Se puede encontrar en la página Detalles del pedido.
Referencia del pedido	<p>Puede especificar una referencia para el pedido. Se transmitirá a la entidad adquirente. La longitud máxima de esta referencia de pedido depende de la entidad adquirente. Puede solicitar a la entidad adquirente que incluya la referencia de su pedido en los informes de transacciones (si no es superior a la longitud máxima establecida por la entidad adquirente). Normalmente no aparece en el comprobante de pago del cliente.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p><b>Activar la referencia de pedido única</b></p> <p>De forma predeterminada, es libre de usar la misma referencia de pedido varias veces, sin previo aviso.</p> <p>No obstante, si desea trabajar con referencias de pedido únicas para sus transacciones, y quiere que nuestro sistema supervise este proceso, puede habilitar una opción dedicada en su cuenta.</p> <p>Póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente si desea activar esta opción para su cuenta.</p> </div>
Divisa	Se trata de la divisa definida para la cuenta de liquidación. Si ha seleccionado varias divisas, aparecerá un menú desplegable.
Total	Importe de la transacción
Código de operación	<p>El procedimiento de pago que ha configurado en xxx definirá su operación de transacción predeterminada. Si selecciona un código de operación diferente, este reemplazará el valor predeterminado.</p> <p>Valores posibles para pedidos nuevos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• VEN/Captura de datos (pago): solicitud de venta (pago)</li> <li>• RES/Autorización solicitud de autorización</li> <li>• PAU/preautorización: solicitud de autorización:</li> </ul> <p>De acuerdo con la entidad adquirente puede utilizar este código de operación para reservar de forma temporal el saldo de la tarjeta de un cliente. Se trata de una práctica común en el sector de viajes y alquiler. En estos momentos (10/2015), PAU/preautorización solo se puede utilizar en transacciones de MasterCard y es compatible con entidades adquirentes seleccionadas. Este código de operación no se puede definir como valor predeterminado en su cuenta de Ingenico ePayments.</p> <p>En el caso de que utilice PAU en transacciones a través de entidades adquirentes o con marcas de tarjetas que no admiten preautorización, estas transacciones no se bloquearán, sino que se procesan como autorizaciones (RES) normales.</p> <p>Este campo no está disponible de forma predeterminada. Por favor, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.</p>

Información adicional del cliente:

Campo	Descripción
-------	-------------


Campo	Descripción
Nombre	Nombre del cliente
Nombre	Apellidos del cliente
Línea de dirección 1	Dirección del cliente (no debe confundirse con la dirección de entrega, véase más abajo)
Línea de dirección 2	
Línea de dirección 3	
Código postal	
Ciudad	
País	
País	
Dirección de correo electrónico	
Idioma	Idioma del cliente
Número de teléfono	Número de teléfono del cliente

Información de entrega adicional (nota: si activa la casilla "Copiar la dirección de facturación en la dirección de envío" se rellenarán de forma automática los siguientes campos):

Campo	Descripción
Nombre	Nombre de la persona de contacto de entrega
Nombre	Apellidos de la persona de contacto de entrega
Línea de dirección 1	Dirección de entrega
Línea de dirección 2	
Línea de dirección 3	
Código postal	
Ciudad	
País	
País	
Dirección de correo electrónico	
Idioma	Idioma de la persona de contacto de entrega
Número de teléfono	Número de teléfono de la persona de contacto de entrega

(Si utiliza una de nuestras soluciones de detección de fraudes avanzadas, estos datos se tendrán en cuenta y, como tal, mejorarán las posibilidades de prevención de fraudes)

Campo	Descripción
Correo electrónico del cliente	<p>La dirección de correo electrónico del cliente si desea que nuestro sistema envíe un correo electrónico automático (correo electrónico estándar cuyo contenido no se puede cambiar) al cliente notificándole que la transacción se ha registrado. Este campo solo aparecerá si ha activado la opción de la pestaña "Correos electrónicos de transacción", en la página Información técnica, en la sección "Correos electrónicos al cliente".</p> <p>Puede seleccionar el idioma del cliente en el menú desplegable situado junto al campo.</p>

FACTURETTE / AANKOOPBEWIJS / VOUCHER	Cardholder's name	
	<input type="text" value="Jenny Tester"/>	
	Card number*	
	<input type="text" value="4111111111111111"/>	
	Expiry date (mm/yyyy)*:	
	<input type="text" value="09"/>	<input type="text" value="2016"/>
	CVC*: <input type="text" value="123"/>	<a href="#">What is this?</a>
	Origin of the transaction (ECI)	
	<input type="text" value="1 - Mail order/Telephone order (MOTO)."/>	
	Invoicing address	
	First name	<input type="text" value="Jenny"/>
	Name	<input type="text" value="Tester"/>
	Address line 1	<input type="text" value="Test street 12"/>
	Address line 2	<input type="text"/>
	Address line 3	<input type="text"/>
	Postcode	<input type="text" value="23456"/>
	City	<input type="text" value="Test"/>
	County	<input type="text"/>
	Country	<input type="text" value="FINLAND"/>
	E-mail address	<input type="text" value="test123@test.com"/>
	Language	<input type="text" value="English"/>
	Phone number	<input type="text" value="0123456789"/>
	<input checked="" type="checkbox"/> Copy the invoicing address into the delivery address	
	Delivery address	
	First name	<input type="text" value="Jenny"/>
Name	<input type="text" value="Tester"/>	
Address line 1	<input type="text" value="Main road 23"/>	
Address line 2	<input type="text"/>	
Address line 3	<input type="text"/>	
Postcode	<input type="text" value="45678"/>	
City	<input type="text" value="City"/>	
County	<input type="text"/>	
Country	<input type="text" value="ITALY"/>	
Additional information		
Beneficiary:	<b>My Company</b>	
Description:	<input type="text" value="SimSing Phone 7 (black)"/>	
<b>VOUCHER</b>		
Date (GMT+01:00): 2013-06-24 13:43:20		
Order reference: <input type="text" value="order123"/>		
EUR	<b>Total*:</b> <input type="text" value="125.00"/>	
		
<input type="button" value="SUBMIT"/>		

Después de haber rellenado los detalles de pago necesarios, puede enviar su transacción haciendo clic en el botón "Enviar".

La información de la tarjeta de crédito son datos de carácter confidencial. No guarde los detalles de la tarjeta de crédito a menos que esté seguro de cumplir con las normas de PCI (Industria de las Tarjetas de Pago).



## 2.2 Domiciliaciones bancarias

Hay varios campos que deben rellenarse. Los campos marcados con un asterisco (\*) son obligatorios.

Bank account * :	<input type="text" value="0123456789"/>	BLZ	<input type="text" value="12345678"/>	Amount * :	<input type="text" value="40"/>	EUR
Account owner * :	<input type="text" value="Jenny Tester"/>			Order reference :	<input type="text" value="order_123"/>	
Address * :	<input type="text" value="Test street 123"/>					
Postcode/City * :	<input type="text" value="12345"/>	/	<input type="text" value="Test city"/>	<input type="button" value="SUBMIT"/>		
Beneficiary:	<b>My Company</b>					
Description:	<input type="text" value="wireless keyboard"/>					

Solo mostraremos los campos que difieren de los del vale de tarjeta de crédito:

## 3. Respuesta de transacción

### 3.1 En pantalla

Pocos segundos después de haber enviado la solicitud, la respuesta de la transacción aparecerá en el vale.

#### 3.1.1 Tarjetas de crédito

Si sus pagos se procesan en línea (inmediatamente en tiempo real), verá la siguiente información complementaria además de los detalles especificados en el diálogo anterior:

Campo	Valor
Referencia del pago	El código de referencia de pago asignado por nuestro sistema, también denominado "PAYID" (ID de pago).
Fecha	La fecha y hora en la que la entidad adquirente autorizó el pago.
Código de autorización	Código devuelto por la entidad adquirente.
Código de operación	Código de operación de la transacción. El código de operación indica una autorización o venta, dependiendo del procedimiento de pago que haya seleccionado en la pestaña "Parámetros de transacción globales" de la página Información técnica, en la sección "Código de operación predeterminado".

FACTURETTE / AANKOOPBEWIJS / VOUCHER	Cardholder's name <b>Jenny Tester</b>	<b>VOUCHER</b>
	Card number: <b>XXXXXXXXXXXX1111</b>	Order reference : <b>order_6435</b>
	Expiry date (mm/yyyy): <b>09/16</b>	Payment reference: <b>22035284</b>
	Beneficiary: <b>My Company</b>	Date : <b>2013-06-06 11:57:42</b>
	Description: <b>SimSing Phone 7 (black)</b>	Authorisation code: <b>test123</b>
	Customer e-mail:	Operation Code: <b>RES-Authorisation</b>
		Phone number:
		E-mail address: <b>test123@test.com</b>
		<b>Total:</b>
		<b>125.99 EUR</b>
Signature du titulaire / Handtekening van de kaarthouder <small>Par sa signature, le titulaire de carte reconnaît l'exactitude de cette facture. / Door zijn handtekening bevestigt de kaarthouder de juistheid van dit aankoopbewijs.</small>	<b>THE LOGO OF YOUR ACQUIRER</b>	<b>VISA</b>

Si sus pagos se procesan sin conexión (programados en modo por lotes), recibirá una confirmación (vale) indicando que la transacción se ha registrado una vez enviado el pago. Encima del vale, verá un mensaje indicándole que está trabajando sin conexión y solicitándole que compruebe el estado del pago a posteriori.

Además de los detalles especificados en la pantalla anterior, verá también nuestro código de referencia de pago y la fecha del pedido, pero ningún código de autorización, ya que el pago se procesa sin conexión (posteriormente).

#### 3.1.2 Domiciliaciones bancarias AT

Para domiciliaciones bancarias AT, dependiendo del procedimiento de pago que ha seleccionado en la pestaña "Parámetros de transacción

globales" de la página Información técnica, en la sección "Código de operación predeterminado", verá uno de los siguientes estados:

- 5 - Autorizado
- 9 - Pago solicitado

### 3.1.3 Domiciliaciones bancarias DE/ELV

Para domiciliaciones bancaria DE/ELV, dependiendo del procedimiento de pago que ha seleccionado en la pestaña "Parámetros de transacción globales" de la página Información técnica, en la sección "Código de operación predeterminado", verá uno de los siguientes estados:

- 5 - Autorizado
- 9 - Pago solicitado

Bank account : 0124043100BLZ39070024	Amount : 40 EUR
Name of the bank : Deutsche Bank Privat und Geschäftskunden	Order reference : order_123
Account owner : Jenny Tester	
Address : Test street 123	
Postcode/City : 12345 / Test city	
Description :	

\* Your transaction has been successfully recorded in our database and will be processed with the acquirer offline.

### 3.1.4 Domiciliaciones bancarias NL

Para domiciliaciones bancarias NL, puede obtener los siguientes estados:

- 95 - Pago gestionado por el comerciante, cuando crea y envía archivos ClieOp a Interpay desde su propio sistema
- 41 - Esperando confirmación del cliente, cuando genera y descarga el archivo ClieOp desde nuestro módulo de administración y lo envía a Interpay usted mismo
- 9 - Pago solicitado, cuando nuestro sistema envía los archivos ClieOp a Interpay por usted.

## 3.2 Área de administración

Siempre puede invocar los resultados de transacción desde el área de administración de su cuenta. Al registrarse, haga clic en el enlace "Historial financiero" o en el enlace "Ver transacciones" del menú "Operaciones", especifique sus criterios de selección y vea la lista de resultados.

Si utiliza más de un modo de envío de transacciones, verá que las transacciones de los diferentes modos se recogen todas en una única lista sin distinción entre los diferentes modos.

En el campo "Codificado por" de la página "Pedidos", puede ver qué usuario ha especificado la transacción. Si un usuario se ha configurado con la etiqueta "Ámbito limitado al usuario", solo podrá analizar transacciones que haya especificado él mismo (vaya a [Administrador de usuarios](#)).

<b>Pay ID:</b> 22330478	<b>Merch ref:</b> order0123
<b>Status:</b> 5-Authorised	<b>Order date:</b> 2013-06-24 11:19:00
<b>Order amount:</b> 0.00 EUR	<b>Description:</b>
<b>Total charge:</b> 125.00 EUR	<b>Net with discount/premium:</b> 125.00 EUR
<b>Payment methods:</b> VISA	<b>Card/Account number:</b> XXXXXXXXXXXX1111:10/16
<b>Structured communication:</b>	<b>Cardholder's name:</b> Jenny Tester
<b>Authorized amount:</b> 125.00	<b>Authorisation code:</b> test123
<b>Authoriz. Number:</b> test123	<b>Authorisation date:</b> 2013-06-24 11:19:01
<b>Payment file:</b> /	<b>Payment date:</b>
<b>NC ID:</b> 0	<b>NC ST/ER:</b> 0/0
<b>email:</b>	<b>Reference:</b>
<b>Company name:</b>	<b>VAT number:</b>
<b>Delivery customer:</b>	<b>Invoicing customer:</b> Jenny Tester
<b>encoded by:</b> gvuser/L/gvetest/PSPID	

Your authorization will theoretically expire in 12 day(s)

Mail order/Telephone order (MOTO).

**Card verification code:** CVC received: Unknown result

**Card country:** US (UNITED STATES OF AMERICA)

**IP address country:** n.a.

**Received IP address:** NONE

Pay ID	Merch ref	Status	Authorisation	Payment date	Total	File / line	NCID	Error	Action	Accept in	Charg Meth	Card/ACC no
22330478/0	order0123	5-Authorised	test123	2013-06-24 11:19:00	125.00 EUR	/		0	RES-Authorisation		VISA	XXXXXXXXXXXX1111

### 3.3 Correo electrónico

Puede recibir un correo electrónico de confirmación de pago de nuestro sistema para cada transacción. Puede configurar esta opción en la pestaña "Correos electrónicos de transacción" de la página Información técnica, en la sección "Correos electrónicos al comerciante".

### 3.4 Avanzado

Si desea recibir respuesta a la transacción de una forma más automatizada, puede optar por una [Consulta directa](#) o una [Descarga por lotes](#).

## 4. Opciones avanzadas para tarjetas de crédito

### 4.1 Alias

Si desea utilizar un alias de transacción a través de e-Terminal, primero deberá hacer clic en el enlace Alias del menú de su cuenta de Ingenico ePayments, buscar el alias que desea utilizar y hacer clic en el botón "Usar" de la fila Alias. Verá cada vale con el nombre de la tarjeta de crédito, el número de tarjeta y la fecha de caducidad ya inicializado. Si desea más información, consulte la [Documentación de alias](#).

### 4.2 Grupo

Si accede a su cuenta de Ingenico ePayments a través del inicio de sesión de Grupo, deberá utilizar primero el enlace "Otro comerciante" del menú de su cuenta de Ingenico ePayments para seleccionar el PSPID para el que desea introducir una transacción. Después de haber seleccionado el PSPID, el enlace "Nueva transacción" aparecerá en el menú "Operaciones" y podrá continuar con la transacción.